

2002.–2003. aastal ilmunud keeleraamatuid

Sõnaraamatud

Rein Albri, English-Estonian Refrigerating Engineer Dictionary. Inglise-eesti külmamehe sõnastik. Toimetanud Helje Heinoja. Tallinn, 2002. 297 lk

Arvutikasutaja taskuteatmik. Koostanud **Marilyn Kesa**, **Kaido Orav**. Leksiko. Tallinn, 2002. 111 lk + CD-ROM „Arvutikasutaja sõnastikuga”

Simon Blackburn, Oxfordi filosoofialeksikon. Tõlkinud Märt Väljataga ja Bruno Mölder. Vagabund. Tallinn, 2002. 520 lk

Eesti-inglise. Estonian-English. Dictionary. Ilo sõnastik. Kolmas trükk. Koostanud Mart Repnau. Ilo. Tallinn, 2003. 242 lk

Eesti-inglise sõnaraamat. Estonian-English Dictionary. Toimetajad/Editors: **Mari Kerge**, **Maarja Märss**, **Inga Mölder**. Festart. Tallinn, 2002. 879 lk + CD-ROM

Eesti kirjakeele seletussõnaraamat. VI köide, 2. vihik (tinakatk – tundlus). Peatoimetajad: **Rudolf Karelson**, **Leidi Veskis** ja **Mai Tiits**. Eesti Keele Instituut. Eesti Keele Sihtasutus. Tallinn, 2002, lk 241–431

Eesti murrete sõnaraamat. III köide, 12. vihik (kirikline – kohaline). Eesti Teaduste Akadeemia Eesti Keele Instituut. Tallinn, 2002, lk 209–408

Eesti murrete sõnaraamat. III köide, 13. vihik (kohalt – kooratama). Eesti Teaduste Akadeemia Eesti Keele Instituut. Tallinn, 2002, lk 409–616

Eesti-prantsuse vestmik. Tõlkinud **Karin Vahter**. Toimetanud Victoria Traat. Ersen. Tallinn, 2002. 237 lk

Eesti-rootsi. Estnisk-svensk. Parlör. Ilo vestmik. Koostanud **Piret Kams**. Toimetanud **Katrin Tombak**. Ilo. Tallinn, 2003. 207 lk

Hispaania-eesti. Eesti-hispaania. TEA taskusõnastik. Español-estonio. Estonio-español. Diccionario de bolsillo. Tõlkijad: **Janne Kukk, Mari Laane, Helen Leht, Triin Lõbus, Kairi Willemson**. Toimetaja: **Lembit Liivak**. TEA. Tallinn, 2002. 767 lk

Inglise-eesti ühendtegeusõnade seletussõnaraamat. English-Estonian Dictionary of Phrasal Verbs. Tõlkijad: **Tiia Rinne, Katri Tariq**. Toimetajad: **Katrin Kiik, Ruth Mägi**. TEA. Tallinn, 2003. 478 lk

Heiki-Jaan Kaalep, Kadri Muischnek, Eesti kirjakeele sagedussõnastik. Tartu, 2002. 205 lk

Klaire Kolmann, Eesti-inglise-eesti äri- ja majandussõnastik. Estada. Tallinn, 2002. 352 lk + CD-ROM

Mari Lill, Kaidi Kask, Saksa-eesti, eesti-saksa anatoomiasõnastik. Johannes Esto Ühing. Tartu, 2003. 79 lk

Indrek Meos, Filosoofia sõnaraamat. Olulisi mõisteid, koolkondi, filosoofe, seisukohti. Toimetaja **Kärt Jänes-Kapp**. Koolibri. Tallinn, 2002. 288 lk

Metsa- ja puiduerialade inglise-eesti, eesti-inglise sõnastik. Koostaja: **Valdi Reinas**. OÜ Metsatark. Luua, 2002. 284 lk

Prantsuse-eesti. Eesti-prantsuse. TEA taskusõnastik. Français-estonien. Estonien-français. Dictionnaire de poche. Tõlkijad: **Marri Amon, Anu Arumäe, Merylyn Meristo, Triinu Tamm**. Toimetaja: **Marvi Järve**. TEA. Tallinn, 2002. 639 lk

Saksa-eesti. Eesti-saksa. TEA taskusõnastik. Deutsch-Estnisch. Estnisch-Deutsch. Taschenwörterbuch. Tõlkija: **Maie Lepp**. Toimetajad: **Lea Ellert, Anu Schulz**. TEA. Tallinn, 2002. 702 lk

Soome-eesti suursõnaraamat. Suomi-viro-suursanakirja. 1-2. Eesti Keele Instituut. Kotimaisten kielten tutkimuskeskus. Toimetaja / Päätoimittaja **Valdek Pall**. Koostajad / Toimittajat **Anu Haak, Paul Kokla, Külli Kuusk, Helga Laanpere**. Soome keele ekspert / Suomen kielen asiantuntija **Maija Länsimäki**. Eesti Keele Sihtasutus. Tallinn-Helsinki, 2003. 1294 + 1301 lk

Helle Vissak, Väike juriidiline suhtlemissõnaraamat. Краткий юридический словарь делового общения. Eesti-vene. Эстонско-русский. Vene-eesti. Русско-эстонский. Vuronet, 2002. 166 lk

Uurimused ja käsiraamatud

Pilvi Alp, Pille Reins, Hille Pajupuu, Eesti keele algtaseme test. Käsiraamat. Toimetaja Mai Tiits. Riiklik Eksami- ja Kvalifikatsioonikeskus. Tallinn, 2002. 48 lk

Ametikirjad ja bürooetikett. Koostaja: Lea Ilves. Toimetaja Anne-Mari Alver. Kentaur. Tallinn, 2003. 189 lk + CD-ROM

Martin Ehala, Krista Kerge, Katrin Niglas, Hille Pajupuu, Mait Raava, Eesti keele kui teise keele õpetaja pädevusmudel ja koolitusvajadus. Uurimuskokkuvõte. Toimetanud Krista Kerge, Hille Pajupuu. Phare, Pro Konsultatsioonid. Tallinn, 2002. 131 lk

Maarja Hein, Kaasaegne keelekasutus sekretäritöös. Sekretäri käsiraamat. Sekretär.ee. Tallinn, 2002. 64 lk

Krista Kerge, Aja- ja ilukirjandusteksti süntaktilise keerukuse dünamika XX sajandil. Tallinna Pedagoogikaülikooli eesti filoloogia osakonna veebitoimetised. Lingvistika 1. www.tpu.ee. Tallinn, 2003. 58 lk

Valve-Liivi Kingisepp, Külli Habicht, Külli Prillop, Joachim Rossihniuse kirikumanuaalide leksika. Tartu Ülikooli eesti keele õppetooli toimetised 22. Tartu Ülikool. Tartu, 2002. 533 lk + 9 lk lisasid

Varje Lonn, Ellen Niit, Saarte murde tekstid. Eesti murded VII. Toimetaja Evi Juhkam. Eesti Keele Instituut. Tallinn, 2002. 688 lk

Hille Pajupuu, Pille Reins, Krista Kerge, Eesti keele kõrgtaseme test. Käsiraamat. Toimetaja Mai Tiits. Riiklik Eksami- ja Kvalifikatsioonikeskus. Tallinn, 2002. 44 lk

Karl Pajusalu, Tiit Hennoste, Ellen Niit, Peeter Päll, Jüri Viikberg, Eesti murded ja kohanimed. Toimetaja Tiit Hennoste. Eesti Keele Sihtasutus. Tallinn, 2002. 320 lk

Pille Reins, Hille Pajupuu, Krista Kerge, Eesti keele kesktaseme test. Käsiraamat. Toimetaja Mai Tiits. Riiklik Eksami- ja Kvalifikatsioonikeskus. Tallinn, 2002. 47 lk

Huno Rätsep, Sõnaloo raamat. Ilmamaa. Tartu, 2002. 366 lk

2. rakenduslingvistika konverents. Tallinn, 24.-25. aprill 2003. Teesid. Tallinna Pedagoogikaülikool. Eesti Keele Instituut. Tallinn, 2003. 96 lk

Tekstid ja taustad. Artikleid tekstianalüüsist. Toimetaja Reet Kasik. Tartu Ülikooli eesti keele õppetooli toimetised 23. Tartu, 2002. 172 lk

Toimiv keel I. Töid rakenduslingvistika alalt. Toimetanud Margit Langemets, Heete Sahkai ja Maria-Maren Sepper. Tallinna Pedagoogikaülikool. Eesti Keele Instituut. Eesti Keele Instituudi toimetised 12. Eesti Keele Sihtasutus. Tallinn, 2003. 379 lk

Uue ajastu misjonilingvist. Eduard Ahrens 200. Koostanud ja toimetanud Kristiina Ross. Eesti Keele Instituut. Eesti Keele Sihtasutus. Tallinn, 2003. 525 lk

Viro ja suomi: kohdekielet kontrastissa. Lähivertailuja 13. Toimittaneet Pirkko Muikku-Werner ja Hannu Remes. Joensuu yliopisto, 2003. 291 lk

Toom Õunapuu, Igapäevane emakeel. Toimetaja Margit Ross. Koolibri. Tallinn, 2002. 128 lk

Varem ilmunud

Kunstileksikon. Toimetuskolleegium: Anu Allas, Aivar Kala, Mart Kalm, Tiia Külv, Karin Paulus, Inge Teder, Mari Vallikivi. Toimetajad: Sirje Laidre, Sirje Ootsing, Inge Rajasaar. Eesti Klassikakirjastus. Ühinenud Kirjastused AS. Tallinn, 2001. 495 lk

Aili Paju, Lembit Kuhlberg, Ravimtaimede oskussõnastik. Toimetaja Riina Tammsaar. Keeletoimetaja Signe Siim. Maalehe Raamat. Tallinn, 2001. 157 lk